

Zadeva C-33/24

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

18. januar 2024

Predložitveno sodišče:

Fővárosi Törvényszék (županijsko sodišče v Budimpešti,
Madžarska)

Datum predložitvene odločbe:

10. januar 2024

Tožeča stranka:

ROSAS Logisztikai Kft.

Tožena stranka:

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (direktorat
za pritožbe pri nacionalni davčni in carinski upravi, Madžarska)

[...] (ni prevedeno)

Fővárosi Törvényszék (županijsko sodišče v Budimpešti)

[...] (ni prevedeno)

Tožeča stranka: ROSAS Logisztikai Kft. [...] (ni prevedeno) Budimpešta [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (direktorat za pritožbe pri nacionalni davčni in carinski upravi) [...] (ni prevedeno) Budimpešta [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

Predmet spora: izpodbijanje zakonitosti posamične odločbe na carinskem področju [...] (ni prevedeno)

SKLEP

Fővárosi Törvényszék prekine odločanje in pri Sodišču Evropske unije začne postopek za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267, [prvi odstavek,] točka (b), Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki mu predloži to vprašanje za predhodno odločanje:

Ali je treba člen 173(3) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije razlagati tako, da posrednemu carinskemu zastopniku – ki je tako opredeljen zaradi vsebinske napake – in ki deluje kot carinski deklarant, dovoljuje, da po sprostitvi zadevnega blaga v prosti promet spremeni carinsko deklaracijo, ki je že bila vložena in preverjena, tako da s spremembo oznake statusa zastopnika postane neposredni zastopnik?

[...] (ni prevedeno) [navedbe v zvezi z nacionalnim postopkom]

Utemeljitev

Dejansko stanje v postopku v glavni stvari

- 1 Fővárosi Törvényszék želi Sodišče Evropske unije (v nadaljevanju: Sodišče) uvodoma obvestiti, da je tožeča stranka po poizvedbi v zvezi s tem izjavila, da v okviru tega postopka za sprejetje predhodne odločbe ne zahteva anonimnosti.
- 2 Tožeča stranka je zahtevala sprostitev neunijskega blaga, prejetega 30. maja 2022, z letalskim tovornim listom 235-47241261 (v nadaljevanju: zadevno blago), v prosti promet. V elektronsko vloženi carinski deklaraciji z identifikacijsko številko HU12100024022ED6RT2 (v nadaljevanju: carinska deklaracija) je navedla, da želi sodelovati v carinskem postopku kot posredni carinski zastopnik družbe PBT Hungary Kft. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Repülőtéri Igazgatósága (nacionalna davčna in carinska uprava, direktorat za letališča; v nadaljevanju: prvostopenjski davčni organ) je sprejel carinsko deklaracijo in v skladu z zahtevo z odločbo št. 6651931509/2022/NAV z dne 30. maja 2022 opravil sprostitev v prosti promet, pri čemer je bila tožeča stranka posredna zastopnica. Tožeča stranka je naknadno pri prvostopenjskem davčnem organu vložila zahtevek z dne 1. junija 2022 (v nadaljevanju: zahtevek), s katerim je prosila za spremembo carinske deklaracije, pri čemer se je sklicevala na vsebinsko napako pri oznaki statusa zastopnika, tako da bi bila v navedeni deklaraciji opredeljena kot neposredna zastopnica [družbe PBT Hungary]. Tožeča stranka je zahtevku priložila pooblastilo, ki ga je 23. maja 2022 v njeno korist izdala družba PBT Hungary za neposredno carinsko zastopanje v zvezi s sprostitvijo zadevnega blaga v prosti promet.
- 3 Prvostopenjski davčni organ je z odločbo [...] (ni prevedeno) zavrnil zahtevek. Tožena stranka je z odločbo [...] (ni prevedeno) potrdila prvostopenjsko odločbo. V obrazložitvi je navedla, da je prvostopenjski davčni organ pravilno ugotovil, da zahtevku za spremembo deklaranta ni mogoče ugoditi. Navedla je, da v skladu s

členom 173(3) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (v nadaljevanju: carinski zakonik) deklarant načeloma lahko spremeni navedbe v carinski deklaraciji, vendar ne more imenovati drugega deklaranta namesto sebe, saj bi tako „izstopil“ iz postopka in bi namesto njega vanj – kot dolžnik – vstopila oseba, neodvisna od njega. Izpolnjevanje pravil o carinskem postopku je podlaga za možnost spremembe podatkov. Posledično, čeprav je bilo mogoče spremeniti vsebino carinske deklaracije, identifikacije deklaranta – v tem primeru tožeče stranke – ni bilo mogoče spremeniti. Tožena stranka v zvezi s sodbo v zadevi Pfeifer & Langen (C-97/19), na katero se v tem okviru sklicuje tožeča stranka, poudarja, da Sodišče v njej ni razglasilo, da je mogoče spremeniti identiteto deklaranta v carinski deklaraciji. V navedeni sodbi je le odredilo, naj se v carinski deklaraciji navede obstoj posrednega zastopniškega pravnega razmerja namesto tega, da je pooblaščen zastopnik deloval izključno v svojem imenu in za svoj račun.

Tožba in obramba tožene stranke

- 4 Tožeča stranka je vložila tožbo zoper odločbo tožene stranke, v kateri primarno zahteva spremembo odločbe v skladu s tem, kar je navedla v zahtevku, in sicer da se oblika carinskega zastopanja, navedena v carinski deklaraciji, spremeni v neposredno zastopanje. Podredno zahteva, naj se odločba razveljavi. [Tožeča stranka] meni, da je navedena odločba nezakonita iz več razlogov – ter navaja člene 15(2), 77(3) in 173(3) carinskega zakonika.
- 5 [Tožeča stranka] trdi, da je imela pooblastilo kot neposredna carinska zastopnica, ki ga je izdala družba PBT Hungary, in da je v carinski deklaraciji storila vsebinsko napako pri oznaki statusa zastopnika. Ta bi se lahko odpravila z [zahtevkom za ponovni pregled] carinske deklaracije na podlagi člena 15(2) carinskega zakonika zaradi pravilnosti in veljavnosti informacij in podatkov. Meni, da je zato tožena stranka z razlago, ki jo zagovarja in ki jo je sprejela v svoji odločbi, kršila določbe člena 173 carinskega zakonika. Natančneje, tožeča stranka trdi, da je tožena stranka neupravičeno prišla do ugotovitve, da carinske deklaracije ni mogoče spremeniti v zvezi z obliko zastopanja, ki se nanaša na tožečo stranko kot deklaranta, saj taka sprememba ne pomeni spremembe navedb v deklaraciji. V točkah 33 in 37 sodbe Pfeifer & Langen naj bi bilo sprejeto popolnoma nasprotno stališče. V navedenih točkah naj bi Sodišče razsodilo, da se lahko spremenijo tudi informacije, ki se nanašajo na deklaranta. V zvezi s tem se tožeča stranka sklicuje na obrazložitev v zvezi s členom 173(3) carinskega zakonika v dokumentu „Commission Staff Working Document – Customs Expert Group – Section “Import and Export Formalities” – Guidance Document on Customs Formalities on Entry and Import into the European Union“.
- 6 [Tožeča stranka] se sklicuje tudi na dejstvo, da vsakodnevna praksa davčnega organa potrjuje njegovo pravno razlago glede možnosti spremembe carinskih deklaracij v zvezi s pravico do carinskega zastopanja. V zvezi s tem je priložila tudi več odločb v tem smislu.

- 7 Tožena stranka v odgovoru na tožbo predlaga zavrnitev tožbe tožeče stranke. Vztraja, da je v skladu s členom 173(3) carinskega zakonika sprememba carinske deklaracije dovoljena le zato, da deklarant lahko izpolni svoje obveznosti v zvezi z dajanjem [blaga] v carinski postopek. Sprememba vsebine podatkov naj bi bila dovoljena, vendar ne v zvezi s tistimi, ki se nanašajo na osebo deklaranta. Zato naj deklarant ne bi mogel pozneje namesto sebe imenovati drugega deklaranta, [saj] bi se s tem „v praksi umaknil“ iz postopka in bi ga kot dolžnika nadomestila oseba, neodvisna od njega, kar naj bi tudi upravičevalo izključitev spremembe. Tožena stranka meni, da zadeva Pfeifer & Langen ni upoštevna za obravnavano zadevo.

Upoštevne določbe prava Unije

V skladu s členom 173(1) carinskega zakonika se deklarantu na podlagi zahtevka dovoli, da spremeni eno ali več navedb v carinski deklaraciji, potem ko carinski organi to deklaracijo že sprejmejo. Carinska deklaracija se zaradi spremembe ne more uporabiti za drugo blago kot za tisto, ki ga je prvotno zajela.

V skladu s členom 173(3) carinskega zakonika se na podlagi zahtevka deklaranta v treh letih po sprejemu carinske deklaracije lahko dovoli spremembo carinske deklaracije po prepustitvi blaga, da deklarant lahko izpolni svoje obveznosti v zvezi z dajanjem blaga v zadevni carinski postopek.

Utemeljitev predloga za sprejetje predhodne odločbe

- 8 Fővárosi Törvényszék (županijsko sodišče v Budimpešti) v obravnavani zadevi sprašuje, ali je imela tožeča stranka na podlagi člena 173(3) carinskega zakonika pravico zahtevati spremembo carinske deklaracije po sprostitvi blaga v prosti promet, da bi spremenila obliko zastopanja iz posrednega v neposredno.
- 9 Poudariti je treba, da člen 173(3) carinskega zakonika (poleg tega, kar določa člen 173(1) tega zakonika, ki je splošno načelo) določa, da lahko deklarant tudi po sprostitvi blaga v prosti promet in prepustitvi blaga spremeni svojo predhodno vloženo carinsko deklaracijo. Cilj pravnega instituta spremembe je zlasti omogočiti deklarantu, da izpolni svoje obveznosti v zvezi z dajanjem blaga v zadevni carinski postopek (sodba Zes Zollner Electronic, C-640/21, točka 40). Vendar je uporabo te izjeme treba razlagati ozko (sodba Zes Zollner Electronic, točka 43). Tako razlago poleg tega podpira tudi to, da je zakonodajalec Unije člen 173(3) carinskega zakonika Unije, na koncu sprejel z besedilom, ki je širše v primerjavi z izvirnim predlogom in ki vključuje navedbo „izpolnitev njegovih obveznosti v zvezi z dajanjem [blaga] v carinski postopek“. S tem pa je omejena možnost spreminjanja carinskih deklaracij (sodba Zes Zollner Electronic, točka 44).
- 10 Razlaga prava Unije, [natančneje] člena 173(3) carinskega zakonika je pri Fővárosi Törvényszék (županijsko sodišče v Budimpešti) porodila dvome v zvezi z možnostjo spremembe identitete deklaranta. Zato se Fővárosi Törvényszék

(županijsko sodišče v Budimpešti) v okoliščinah, v katerih je deklarant posredni zastopnik, ki deluje v svojem imenu, vendar v korist drugega, sprašuje, ali ima ta deklarant pravico od pristojnega carinskega organa zahtevati spremembo oblike zastopanja, verjetno navedene zaradi vsebinske napake (to je, ne da bi bil njegov namen ovirati boj proti goljufijam, kakor je opredeljen v uvodni izjavi 15 carinskega zakonika), tako da to postane neposredno zastopanje. Treba je poudariti, da praksa madžarskih davčnih organov v zvezi z razlago tega vprašanja tudi ni enotna, v zvezi s čimer je tožeča stranka med tem postopkom priložila odločbe z različno vsebino, vključno v zvezi z lastno osebo, glede dopustnosti spremembe.

- 11 Sodišče je vprašanje možnosti spremembe identitete deklaranta obravnavalo že v sodbi Pfeifer & Langen, v kateri je razsodilo, da lahko carinski organi ugodijo zahtevi za spremembo carinske deklaracije v zvezi z identiteto deklaranta, ki je pomotoma navedel, da deluje izključno v svojem imenu, in ne kot posredni zastopnik (sodba Pfeifer & Langen, točka 59). V zvezi z razlago tega pravnega vprašanja pa iz več razlogov prav tako ni mogoče šteti, da je bila sodba Pfeifer & Langen izdana v podobnih okoliščinah, tako da iz nje ni razvidna popolna podobnost. Prvič, ta sodba ni bila izdana zaradi razlage upoštevanih določb carinskega zakonika, temveč določb Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (v nadaljevanju: prejšnji carinski zakonik), v kateri je bila ureditev deloma drugačna, saj prejšnji carinski zakonik še ni vseboval določb, podobnih členu 173(3) carinskega zakonika. Drugič, tudi ni dejanske podobnosti z obravnavano zadevo, saj v zadevi Pfeifer & Langen deklarant ni predlagal [spremembe] svojega statusa posrednega zastopnika v neposredno zastopanje, ampak je prosil, naj se njegova izjava, v kateri je navedel, da deluje v svojem imenu in za svoj račun, spremeni, da bi postal posredni zastopnik.
- 12 Po mnenju Fővárosi Törvényszék (županijsko sodišče v Budimpešti) carinski zakonik – kakor je podrobno navedeno v [točki 9 te odločbe] – dovoljuje spremembo carinskih deklaracij pod strogimi pogoji. Čeprav je Sodišče v sodbi Pfeifer & Langen potrdilo, da se lahko spremenijo tudi informacije v zvezi z deklarantom v carinski deklaraciji, je Sodišče tudi poudarilo, da to ne sme povzročiti nevarnosti neplačila carinskega dolga (sodba Pfeifer & Langen, točka 50). Prehod s posrednega zastopanja na neposredno pa bi lahko – ob upoštevanju člena 18 carinskega zakonika – pomenil takšno nevarnost. Poleg tega je vprašljivo tudi, ali je mogoče spremembo podatkov o deklarantu uporabiti za izpolnitev pogoja v zvezi z „izpolnitvijo obveznosti v zvezi z dajanjem [blaga] v carinski postopek“ iz člena 173(3) carinskega zakonika. Na tej podlagi bi lahko razlaga, ki bi sprejela spremembo oznake statusa zastopnika v carinski deklaraciji, s katero bi namesto posredni zastopnik postal neposredni zastopnik, povzročila težave.
- 13 Fővárosi Törvényszék (županijsko sodišče v Budimpešti) meni, da je treba glede na zgoraj navedeno – zlasti glede na sodbo Pfeifer & Langen in neenotno prakso nacionalnih organov – za rešitev obravnavane zadeve začeti postopek za sprejetje predhodne odločbe, da bi dobili odgovor na zgoraj postavljeno vprašanje. V tem okviru je v skladu s členom 126(1)(a) a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi

CXXX. törvény (zakon CXXX iz leta 2016 o civilnem postopku), ki se uporablja na podlagi člena 32 a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (zakon I iz leta 2017 o upravnem sporu), prekinilo ta postopek in se odločilo začeti postopek za sprejetje predhodne odločbe.

[...] (ni prevedeno) [navedbe v zvezi z nacionalnim postopkom]

V Budimpešti, 10. januarja 2024.

[...] (ni prevedeno) [podpisi]

DELOVNI DOKUMENT